

ěr bí shé shēn yì wú sè shēng xiāng wèi chù fǎ wú yǎn jiè nǎi zhì
 耳鼻舌身意。無色聲香味觸法。無眼界。乃至
 wú yì shí jiè wú wú míng yì wú wú míng jìn nǎi zhì wú lǎo sǐ yì wú
 無意識界。無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無
 lǎo sǐ jìn wú kǔ jí miè dào wú zhì yì wú de yǐ wú suǒ de gù
 老死盡。無苦集滅道。無智亦無得。以無所得故。
 pú tí sà duǒ yī bō rě bō luó mì duō gù xīn wú guà ài wú guà
 菩提薩埵。依般若波羅密多故。心無罣礙。無罣
 ài gù wú yǒu kǒng bù yuǎn lí diān dǎo mèng xiǎng jiū jìng niè pán
 礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。
 sān shì zhū fó yī bō rě bō luó mì duō gù de ā nòu duō luó sān miào
 三世諸佛。依般若波羅密多故。得阿耨多羅三妙
 sān pú tí gù zhī bō rě bō luó mì duō shì dà shén zhòu shì dà míng
 三菩提。故知般若波羅密多。是大神咒。是大明
 zhòu shì wú shàng zhòu shì wú děng děng zhòu néng chú yī qiè kǔ
 咒。是無上咒。是無等等咒。能除一切苦。
 zhēn shí bù xū gù shuō bō rě bō luó mì duō zhòu jí shuō zhòu yuē
 真實不虛。故說般若波羅密多咒。即說咒曰。
 jiē dì jiē dì bō luó jiē dì bō luó sēng jiē dì pú tí sà pó hē
 揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅僧揭諦。菩提薩婆訶。

Prajna Paramita Heart Sutra

Avlokitesvara Bodhisattva, while moving in the deep course of Prajna Paramita, shed light on the five aggregates, and found them empty in nature. After this penetration, he overcame all pain.

“Listen, Shariputra, form is emptiness, emptiness is form; form is no other than emptiness, emptiness is no other than form. The same is true for feeling, perception, intention and consciousness.

“Hear, Shariputra: All Dharmas are intrinsically empty. They are neither produced nor destroyed, neither defiled nor immaculate, neither increasing nor decreasing.

“Therefore, in emptiness, there is no form, feeling, perception, intention nor consciousness; no eyes, ears, nose, tongue, body nor mind; no forms, sounds, smells, tastes, touches nor mental objects; nor is there the realm of the eyes, up to and including the realm of mind consciousness. There is no ignorance nor the ending of ignorance, up to and including no decay and death, nor the ending of decay and death. There is no suffering, no extinction of suffering, no path, no wisdom, and also no attainment.

“Because there is no attainment, the Bodhisattvas, abiding by the Prajna Paramita, find no obscuration for their mind. Having no obscuration, they overcome fear, liberating themselves forever from illusion and realizing perfect Nirvana.

“All Buddhas in the Three Times through reliance upon Prajna Paramita, arrive at the perfect enlightenment of Annuttara-samyak-sambodhi.

“Therefore, one should know that Prajna Paramita is a great spiritual mantra, a great wisdom mantra, a supreme mantra, an unequalled mantra. It destroys all suffering, because it is the incorruptible truth.

“The Prajna Paramita mantra should therefore be proclaimed. This is the mantra:

Jie Di Jie Di, Bo Luo Jie Di, Bo Luo Seng Jie Di, Pu Ti Sa Po He.”

wǎng shēng jìng tǔ shén zhòu

往生淨土神咒。

The Mantra for Rebirth in the Pure Land (Amitabha Deliverance Mantra)

南無阿彌多婆夜。哆他伽多夜。哆地夜他。
阿彌利都婆毗。阿彌利哆。悉耽婆毗。
阿彌利哆。毗迦蘭帝。阿彌利哆。毗迦蘭多。
伽彌膩。伽伽那。枳多迦利。梭哈。〈七遍〉

Nan-Mo A-Mi-Duo-Po-Ye。Duo-Ta-Jia-Duo-Ye。Duo-Di-Ye-Ta。
A-Mi-Li-Duo-Po-Pi。A-Mi-Li-Duo。Xie-Dan-Po-Pi。
A-Mi-Li-Duo。Pi-Jia-Lan-De。A-Mi-Li-Duo。Pi-Jia-Lan-Duo。
Jia-Mi-Ni。Jia-Jia-Na。Zhi-Duo-Jia-Li。Suo-Ha。〈7 times〉

biàn shí zhēn yán

變食真言。 *The Mantra for Transforming Food*

Nan Mo Sa Wa Dan Ta Ye Duo Wa Lu Zhi Di Om
南摩薩縛怛他夜哆。縛嚕枳帝。唵。
San Bo La San Bo La Hom
三跋囉。三跋囉。吽。〈三遍 / 3 times〉

gān lù shuǐ zhēn yán

甘露水真言。 *The Mantra for Sprinkling Sweet Dew*

Nan Mo Su Lu Po Ye Dan Ta Ye Duo Ye Dan Zhi Ta
南無蘇嚕婆耶。怛他耶多耶。怛姪他。
Om Su Lu Su Lu Bo La Su Lu Bo La Su Lu
唵。蘇嚕蘇嚕。鉢囉蘇嚕。鉢囉蘇嚕。
Sa Po He
娑婆訶。〈三遍 / 3 times〉

pǔ gòng yǎng zhēn yán

普供養真言 ◦ *The Mantra for Universal Offering*

Om Ye Ye Nang San Po Wa Fa Ri La Hum

唵。耶耶曩。三婆縛。伐日囉斛。〈三遍 / 3 times〉

mí tuó zàn

彌陀讚 ◦ *Amitabha Praise*

▷ | | ○ | | ⊙ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | |

lián chí hǎi huì 。 mí tuó rú lái 。 guān yīn shì zhì

蓮池海會 彌陀如來。 觀音勢至

○ | ○ | | ⊙ | ○ | | ○ | ○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | | ⊙ | ○ | | ○ |

zuò lián tái 。 jiē yǐn shàng jīn jiē

坐蓮臺。 接引上金階。

○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ⊙ | | ○ | ○ | ○

dà shì hóng kāi 。 pǔ yuàn lí chén āi 。

大誓弘開 普願離塵埃。

At the Lotus Pond assembly, Amitabha Tathagata, Avalokitesvara Bodhisattva, and Mahasthamaprapta Bodhisattva on the lotus thrones, meet and guide sentient beings up the golden ladder. The great vow flourishes: let us renounce the mundane world.

迴向偈 ◦ *Merit Dedication Verse*

▷ | | ○ | | ○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○ | |

yuàn shēng xī fāng jìng tǔ zhōng 。 jiǔ pǐn lián huā wéi fù mǔ

願生西方淨土中。九品蓮華為父母。

○ | | ○ | | ○ | ○ | ○ | | ○ | | ○ | | ○ | ○ | ○

huā kāi jiàn fó wù wú shēng bù tuì pú sà wéi bàn lǚ

華開見佛悟無生不退菩薩為伴侶。

I vow to enter the Pure Land of Western Paradise, with the nine grades of lotuses as my parents, blooming to see the Buddhas and attain birthlessness, with faithful Bodhisattvas as my companions.